



Eiropas Savienības
Padome

Briselē, 2018. gada 15. martā
(OR. en)

**Starpiestāžu lieta:
2018/0066 (COD)**

7212/18
ADD 1

CODIF 8
CODEC 397
VISA 52

PRIEKŠLIKUMS

Sūtītājs:	Direktors <i>Jordi AYET PUIGARNAU</i> kungs, Eiropas Komisijas ģenerāļsekretāra vārdā
Saņemšanas datums:	2018. gada 14. marts
Saņēmējs:	Eiropas Savienības Padomes ģenerāļsekretārs <i>Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN</i> kungs
K-jas dok. Nr.:	COM(2018) 139 final - Annexes 1 to 4
Temats:	PIELIKUMI dokumentam Priekšlikums – EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES REGULA ar ko izveido to trešo valstu sarakstu, kuru valstspiederīgajiem, šķērsojot dalībvalstu ārējās robežas, ir jābūt vīzām, kā arī to trešo valstu sarakstu, uz kuru valstspiederīgajiem šī prasība neattiecas (kodificēta redakcija)

Pielikumā ir pievienots dokuments COM(2018) 139 *final* - Annexes 1 to 4.

Pielikumā: COM(2018) 139 *final* - Annexes 1 to 4



Briselē, 14.3.2018.
COM(2018) 139 final

ANNEXES 1 to 4

PIELIKUMI

Priekšlikums

EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES REGULA

ar ko izveido to trešo valstu sarakstu, kuru valstspiederīgajiem, šķērsojot dalībvalstu ārējās robežas, ir jābūt vīzām, kā arī to trešo valstu sarakstu, uz kuru valstspiederīgajiem šī prasība neattiecas (kodificēta redakcija)

↓ 539/2001 (pielāgots)

I PIELIKUMS

☒ Trešo valstu saraksts, kuru valstspiederīgajiem, šķērsojot dalībvalstu ārējās robežas, ir jābūt vīzām ☒

1. VALSTIS

Afganistāna

Alžīrija

Angola

Armēnija

Azerbaidžāna

Bahreina

Baltkrievija

Bangladeša

Beliza

Benina

↓ Labojums, OV L 29. 3.2.2007.,
10. lpp.

Bolīvija

↓ 539/2001

Botsvāna

Burkinafaso

Burundi

Butāna

Centrālāfrikas Republika

Čada

Dienvīdāfrika

↓ 509/2014 1. pants 2. punkts
a) apakšpunkts

Dienvīdāfrika

↓ 539/2001

Dominikānas Republika

Džibutija

↓ 453/2003 1. pants 1. punkts
b) apakšpunkts

Ekvadora

↓ 539/2001 (pielāgots)

Ekvatoriālā Gvineja
Eritreja
Etiopija
Ēģipte
Fidži
Filipīnas
Gabona
Gambija
Gana
Gviāna
Gvineja
Gvineja-Bisava
Haiti
Indija
Indonēzija
Irāka
Irāna
Jamaika
☒ Jemena ☒
Jordānija
Kaboverde
Kambodža
Kamerūna
Katara
Kazahstāna
Kenija
Kirgizstāna
Komoru salas
Kongo
Kongo Demokrātiskā Republika

Krievija
Kuba
Kuveita
Ķīna
Laosa
Lesoto
Libāna
Libērija
Lībija
Madagaskara
Malāvija
Maldīvijs
Mali
Maroka
Mauritānija
☒ Mjanmu/Birmu ☒
Mongolija
Mozambika
Namībija
Nepāla
Nigēra
Nigērija
Omāna
Pakistāna
Papua-Jaungvineja
Ruanda
Santome un Prinsipi
Saūda Arābija
Senegāla
Sīrija
Sjerraleone
Somālija
Sudāna
Surinama
Svazilenda

Šrilanka
Tadžikistāna
Taizeme
Tanzānija
Togo
Tunisija
Turcija
Turkmenistāna
Uganda
Uzbekistāna
Vjetnama
Zambija
Ziemeļkoreja
Ziloņkaula Krasts
Zimbabve

2. ADMINISTRATĪVI TERITORIĀLAS VIENĪBAS, KO VISMAZ VIENA DALĪBVALSTS NEATZĪST PAR VALSTĪM

↓ 1244/2009 1. pants 1. punkts
b) apakšpunkts

Kosova, kā tā definēta Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības padomes 1999. gada 10. jūnija Rezolūcijā 1244

↓ 539/2001

Palestīnas pašpārvalde

↓ 539/2001 (pielāgots)

II PIELIKUMS

☒ Trešo valstu saraksts, kuru valstspiederīgie ir atbrīvoti no vīzas prasības, šķērsojot dalībvalstu ārējās robežas, ja uzturēšanās nav ilgāka par 90 dienām jebkurā 180 dienu laikposmā ☒

1. VALSTIS

↓ 1091/2010 1. pants 2. punkts

Albānija¹

↓ 539/2001

Andora
Amerikas Savienotās Valstis

↓ Labojums, OV L 29. 3.2.2007.,
10. lpp.

Antigva un Barbuda

↓ 509/2014 1. pants 3. punkts
a) apakšpunkts

Apvienotie Arābu Emirāti²

↓ 539/2001

Argentīna
Austrālija

↓ 509/2014 1. pants 3. punkts
a) apakšpunkts

Austrumtimora³

¹ Šo atbrīvojumu no vīzas prasības piemēro vienīgi biometrisko pasu turētājiem.

² Atbrīvojumu no vīzu prasības piemēro no dienas, kad stājas spēkā ar Eiropas Savienību noslēgts nolīgums par atbrīvojumu no vīzu prasības.

³ Atbrīvojumu no vīzu prasības piemēro no dienas, kad stājas spēkā ar Eiropas Savienību noslēgts nolīgums par atbrīvojumu no vīzu prasības.

Bahamu salas Barbadosa	↓ Labojums, OV L 29. 3.2.2007., 10. lpp.
bijusī Dienvidslāvijas Maķedonijas Republika ⁴	↓ 1244/2009 1. pants 2. punkts
Bosnija un Hercegovina ⁵	↓ 1091/2010 1. pants 2. punkts
Brazīlija	↓ 539/2001
Bruneja	↓ Labojums, OV L 29. 3.2.2007., 10. lpp. (pielāgots)
Čīle Dienvidkoreja	↓ 539/2001
Dominika ⁶ Grenāda ⁷	↓ 509/2014 1. pants 3. punkts a) apakšpunkts
Gruzija ⁸	↓ 2017/372 1. pants b) apakšpunkts

⁴ Šo atbrīvojumu no vīzas prasības piemēro vienīgi biometrisko pasu turētājiem.

⁵ Šo atbrīvojumu no vīzas prasības piemēro vienīgi biometrisko pasu turētājiem.

⁶ Atbrīvojumu no vīzu prasības piemēro no dienas, kad stājas spēkā ar Eiropas Savienību noslēgts nolīgums par atbrīvojumu no vīzu prasības.

⁷ Atbrīvojumu no vīzu prasības piemēro no dienas, kad stājas spēkā ar Eiropas Savienību noslēgts nolīgums par atbrīvojumu no vīzu prasības.

⁸ Vīzu režīma atcelšana attiecas tikai uz to biometrisko pasu turētājiem, kuras Gruzija izdevusi saskaņā ar Starptautiskās Civilās aviācijas organizācijas (ICAO) standartiem.

	↓ 539/2001
Gvatemala Honduras Izraēla Japāna Jaunzēlande Kanāda	
	↓ 509/2014 1. pants 3. punkts a) apakšpunkts (pielāgots)
Kiribati ⁹ Kolumbija	
	↓ 539/2001
Kostarika Malaizija	
	↓ 509/2014 1. pants 3. punkts a) apakšpunkts
Māršala salas ¹⁰	
	↓ Labojums, OV L 29. 3.2.2007., 10. lpp. (pielāgots)
Maurīcija	
	↓ 539/2001
Meksika	
	↓ 1244/2009 1. pants 2. punkts
Melnkalne ¹¹	

⁹ Atbrīvojumu no vīzu prasības piemēro no dienas, kad stājas spēkā ar Eiropas Savienību noslēgts nolīgums par atbrīvojumu no vīzu prasības.

¹⁰ Atbrīvojumu no vīzu prasības piemēro no dienas, kad stājas spēkā ar Eiropas Savienību noslēgts nolīgums par atbrīvojumu no vīzu prasības.

¹¹ Šo atbrīvojumu no vīzas prasības piemēro vienīgi biometrisko pasu turētājiem.

Mikronēzija ¹²	↓ 509/2014 1. pants 3. punkts a) apakšpunkts
Moldova ☒ ¹³ ☒	↓ 259/2014 1. pants 2. punkts (pielāgots)
Monako	↓ 539/2001
Nauru ¹⁴	↓ 509/2014 1. pants 3. punkts a) apakšpunkts
Nikaragva	↓ 539/2001
Palau ¹⁵	↓ 509/2014 1. pants 3. punkts a) apakšpunkts
Panama Paragvaja	↓ 539/2001
Peru ¹⁶	↓ 509/2014 1. pants 3. punkts a) apakšpunkts

¹² Atbrīvojumu no vīzu prasības piemēro no dienas, kad stājas spēkā ar Eiropas Savienību noslēgts nolīgums par atbrīvojumu no vīzu prasības.

¹³ Vīzu režīma atcelšana ☒ attiecas ☒ tikai uz to biometrisko pasu turētājiem, kuras izdotas saskaņā ar Starptautiskās Civilās aviācijas organizācijas (ICAO) standartiem.

¹⁴ Atbrīvojumu no vīzu prasības piemēro no dienas, kad stājas spēkā ar Eiropas Savienību noslēgts nolīgums par atbrīvojumu no vīzu prasības.

¹⁵ Atbrīvojumu no vīzu prasības piemēro no dienas, kad stājas spēkā ar Eiropas Savienību noslēgts nolīgums par atbrīvojumu no vīzu prasības.

¹⁶ Atbrīvojumu no vīzu prasības piemēro no dienas, kad stājas spēkā ar Eiropas Savienību noslēgts nolīgums par atbrīvojumu no vīzu prasības.

Salvadora	↓ 539/2001
Samoa	↓ 509/2014 1. pants 3. punkts a) apakšpunkts
Sanmarīno	↓ 539/2001
Seišelu salas Sentkitsa un Nevisa	↓ Labojums, OV L 29. 3.2.2007., 10. lpp.
Sentlūsija ¹⁷ Sentvinsenta un Grenadīnas ¹⁸	↓ 509/2014 1. pants 3. punkts a) apakšpunkts
Serbija (izņemot īpašās Koordinācijas direkcijas (serbu valodā <i>Koordinaciona uprava</i>) izdoto Serbijas pasu turētājus) ¹⁹	↓ 1244/2009 1. pants 2. punkts
Singapūra	↓ 539/2001
☒ Svētais Krēsls ☒	↓ 539/2001 (pielāgots)

¹⁷ Atbrīvojumu no vīzu prasības piemēro no dienas, kad stājas spēkā ar Eiropas Savienību noslēgts nolīgums par atbrīvojumu no vīzu prasības.

¹⁸ Atbrīvojumu no vīzu prasības piemēro no dienas, kad stājas spēkā ar Eiropas Savienību noslēgts nolīgums par atbrīvojumu no vīzu prasības.

¹⁹ Šo atbrīvojumu no vīzas prasības piemēro vienīgi biometrisko pasu turētājiem.

<p>Tonga²⁰ Trinidāda un Tobāgo Tuvalu²¹</p>	<p>↓ 509/2014 1. pants 3. punkts a) apakšpunkts</p>
<p>Ukraina²²</p>	<p>↓ 2017/850 1. pants b) apakšpunkts (pielāgots)</p>
<p>Urugvaja</p>	<p>↓ 539/2001</p>
<p>Vanuatu²³</p>	<p>↓ 509/2014 1. pants 3. punkts a) apakšpunkts</p>
<p>Venecuēla</p>	<p>↓ 539/2001</p>
<p>Zālamana salas</p>	<p>↓ 509/2014 1. pants 3. punkts a) apakšpunkts (pielāgots)</p>
	<p>↓ 539/2001</p>

2. ĶĪNAS TAUTAS REPUBLIKAS ĪPAŠĀS PĀRVALDES APGABALI

Honkongas īpašās pārvaldes apgabals²⁴

Makao īpašās pārvaldes apgabals²⁵

²⁰ Atbrīvojumu no vīzu prasības piemēro no dienas, kad stājas spēkā ar Eiropas Savienību noslēgts nolīgums par atbrīvojumu no vīzu prasības.

²¹ Atbrīvojumu no vīzu prasības piemēro no dienas, kad stājas spēkā ar Eiropas Savienību noslēgts nolīgums par atbrīvojumu no vīzu prasības.

²² Vīzu režīma atcelšana attiecas tikai uz to biometrisko pasu turētājiem, kuras Ukraina izdevusi saskaņā ar Starptautiskās Civilās aviācijas organizācijas (ICAO) standartiem.

²³ Atbrīvojumu no vīzu prasības piemēro no dienas, kad stājas spēkā ar Eiropas Savienību noslēgts nolīgums par atbrīvojumu no vīzu prasības.

²⁴ Atbrīvojumu no vīzas prasības piemēro vienīgi Honkongas īpašās pārvaldes apgabala pases turētājiem.

²⁵ Atbrīvojumu no vīzas prasības piemēro vienīgi *Região Administrativa Especial de Macau* pases turētājiem.

↓ 509/2014 1. pants 3. punkts
b) apakšpunkts

3. LIELBRITĀNIJAS PILSOŅI, KAS NAV LIELBRITĀNIJAS UN ZIEMEĻĪRIJAS APVIENOTĀS KARALISTES VALSTSPIEDERĪGIE SASKAŅĀ AR SAVIENĪBAS TIESĪBĀM

Lielbritānijas valstspiederīgie (*Overseas*),

Lielbritānijas aizjūras teritoriju pilsoņi (*BOTC -British overseas territories citizens*),

Lielbritānijas aizjūras pilsoņi (*BOC -British overseas citizens*),

Lielbritānijas aizsargātās personas (*BPP -British protected persons*),

Lielbritānijas pavalstnieki (*BS -British subjects*).

↓ 1211/2010 1. pants 2. punkts

4. ADMINISTRATĪVI TERITORIĀLAS VIENĪBAS, KO VISMĀZ VIENA DALĪBVALSTS NEATZĪST PAR VALSTĪM

Taivāna²⁶

²⁶ Atbrīvojums no vīzu prasības piemērojams vienīgi tādu Taivānas izsniegto pasu turētājiem, kurās norādīts personas apliecības numurs.



III PIELIKUMS

Atceltā Regula ar sekojošo grozījumu sarakstu

Padomes Regula (EK) Nr. 539/2001
(OV L 81, 21.3.2001., 1. lpp.)

Padomes Regula (EK) Nr. 2414/2001
(OV L 327, 12.12.2001., 1. lpp.)

Padomes Regula (EK) Nr. 453/2003
(OV L 69, 13.3.2003., 10. lpp.)

2003. gada Pievienošanās akta II pielikuma 18. punkts
B apakšpunkts

Padomes Regula (EK) Nr. 851/2005
(OV L 141, 4.6.2005., 3. lpp.)

Padomes Regula (EK) Nr. 1791/2006
(OV L 363, 20.12.2006., 1. lpp.)

Tikai 1. panta 1. punkta
11. ievilkums attiecībā uz
Regulu (EK) Nr. 539/2001 un
Pielikuma 11.B punkta
3. apakšpunkts

Padomes Regula (EK) Nr. 1932/2006
(OV L 405, 30.12.2006., 23. lpp.)

Padomes Regula (EK) Nr. 1244/2009
(OV L 336, 18.12.2009., 1. lpp.)

Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES)
Nr. 1091/2010
(OV L 329, 14.12.2010., 1. lpp.)

Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES)
Nr. 1211/2010
(OV L 339, 22.12.2010., 6. lpp.)

Padomes Regula (ES) Nr. 517/2013
(OV L 158, 10.6.2013., 1. lpp.)

Tikai 1. panta 1. punkta
k) apakšpunkta
ceturtais ievilkums un Pielikuma
13.B punkta 2. apakšpunkts

Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES)
Nr. 610/2013
(OV L 182, 29.6.2013., 1. lpp.)

Tikai 4. pants

Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES)
Nr. 1289/2013
(OV L 347, 20.12.2013., 74. lpp.)

Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES)
Nr. 259/2014
(OV L 105, 8.4.2014., 9. lpp.)

Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES)
Nr. 509/2014
(OV L 149, 20.5.2014., 67. lpp.)

Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2017/371
(OV L 61, 8.3.2017., 1. lpp.)

Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2017/372
(OV L 61, 8.3.2017., 7. lpp.)

Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2017/850
(OV L 133, 22.5.2017., 1. lpp.)

IV PIELIKUMS

ATBILSTĪBAS TABULA

Regula (EK) Nr. 539/2001	Šī regula
-1. pants	1. pants
1. panta 1. punkta pirmā daļa	3. panta 1. punkts
1. panta 1. punkta otrā daļa	3. panta 2. punkts
1. panta 2. punkta pirmā daļa	4. panta 1. punkts
1. panta 2. punkta otrās daļas ievadfrāze	4. panta 2. punkta ievadfrāze
1. panta 2. punkta otrās daļas pirmais ievilkums	4. panta 2. punkta a) apakšpunkts
1. panta 2. punkta otrās daļas otrais ievilkums	4. panta 2. punkta b) apakšpunkts
1. panta 2. punkta otrās daļas trešais ievilkums	4. panta 2. punkta c) apakšpunkts
1. panta 3. punkts	5. pants
1. panta 4. punkts	7. pants
1. a panta 1. un 2. punkts	8. panta 1. un 2. punkts
1. a panta 2.a punkts	8. panta 3. punkts
1. a panta 2.b punkts	8. panta 4. punkts
1. a panta 3. punkts	8. panta 5. punkts
1. a panta 4. punkts	8. panta 6. punkts
1. a panta 5. punkts	8. panta 7. punkts
1. a panta 6. punkts	8. panta 8. punkts
1. b pants	9. panta 1. punkts
1. c pants	9. pants 2. punkts
2. pants	2. pants
4. pants	6. pants
4. a pants	11. pants
4. b panta 1. un 2. punkts	10. panta 1. un 2. punkts
4. b panta 2. a. punkts	10. panta 3. punkts

4.b panta 3. punkts
4.b panta 3.a punkts
4.b panta 4. punkts
4.b panta 5. punkts
4.b panta 6. punkts
5. pants
6. pants
7. pants
8. pants
I pielikums
II pielikums
—
—

10. panta 4. punkts
10. panta 5. punkts
10. panta 6. punkts
10. panta 7. punkts
10. panta 8. punkts
12. pants
13. pants
14. pants
15. pants
I pielikums
II pielikums
III pielikums
IV pielikums